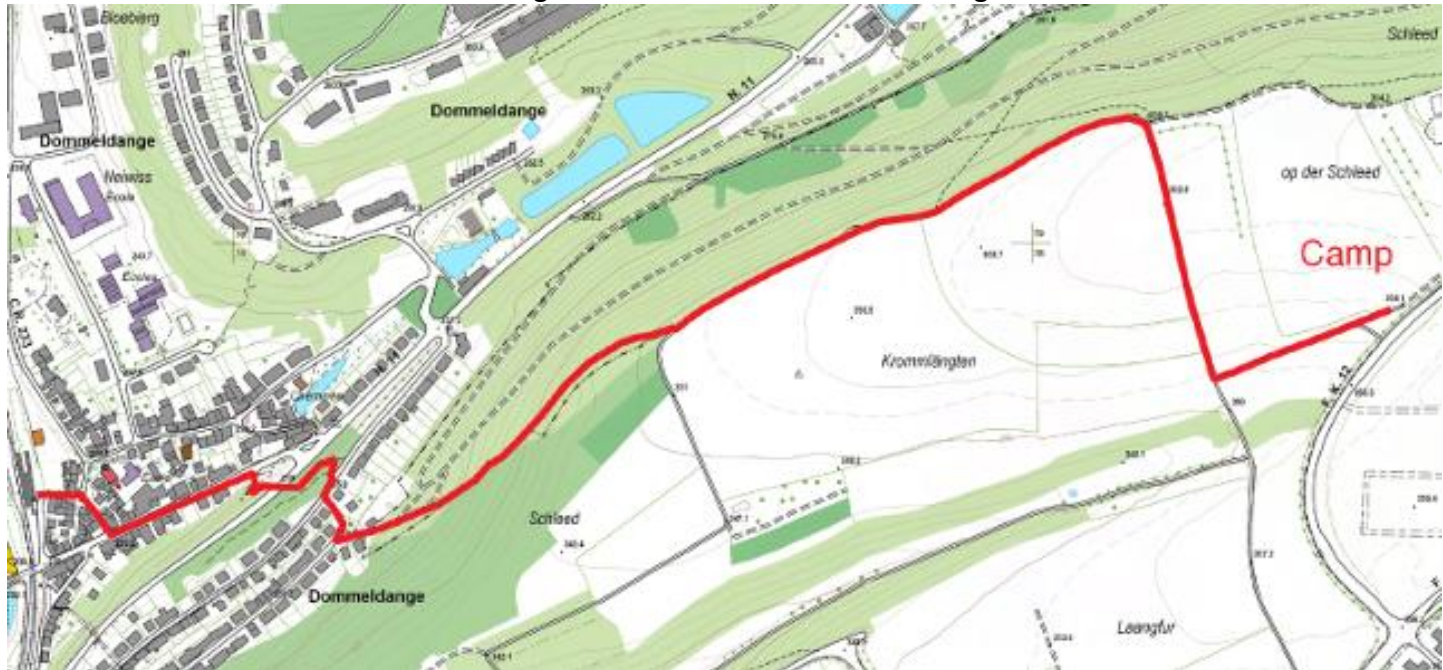




Transport



<p>Departure at campsite Départ au camp Start am Lager</p>	<p>You must leave the campsite at 8:40 a.m. Vous devez partir du camp à 8:40 heures Ihr müsst das Lager um 8:40 Uhr verlassen</p>
<p>Way to take Chemin à prendre Zu nehmender Weg</p>	<p>Take the way to the traintation as marked on the map Prenez le chemin vers la gare comme dessiné sur la carte Nehmt den Weg zur Bahnhof wie auf der Karte eingezeichnet</p> 




<p>Departure trainstation Gare de départ Abfahrts Bahnhof</p>	<p>The name of the trainstation is: Le nom de la gare est: Der Name des Bahnhofs ist:</p> <p>Dommeldange Gare</p> 
<p>Departure of the train Départ du train Abfahrt des Zuges</p>	<p>You have to take the train to Diekirch Departure time: 9:30 a.m. Vous devez prendre le train en direction de Diekirch. Heure de départ: 9:30 heures Ihr müsst den Zug in Richtung Diekirch nehmen. Abfahrt: 9:30 Uhr</p>
<p>Arrival trainstation Gare d'arrivée Ankunfts Bahnhof</p>	<p>You have to leave the train at the station: Vous devez descendre du train à l'arrêt: Ihr müsst aus dem Zug aussteigen an der Haltestelle:</p> <p>Lorentzweiler Gare</p> <p>Approximate arrival time: 9:39 a.m. Temps d'arrivée approximatif: 9:39 heures Ungefähre Ankunftszeit: 9:39 Uhr</p> 








LoKu

Roadbook

Waypoints Points de passage Posten	Coordinates Coordonnées Koordinaten	Remarks Remarques Bemerkungen	Question Question Frage	Arrival time / Temps d'arrivée / Ankunftszeit
				Answer / Réponse / Antwort
E15	7802/8488	Departure from the train station: Départ à la gare : Start am Bahnhof: Gare Lorentzweiler		⌚ :
E08 *	7538/8526		Which year date is carved in the cross? Quelle date est gravé dans la croix? Welches Jahr ist in das Kreuz gemeisselt? 	⌚ :
E07 **	7427/8364		What's the name of the walk? Quelle est le nom de la randonnée? Wie heisst der Wanderweg? 	⌚ :

Waypoints Points de passage Posten	Coordinates Coordonnées Koordinaten	Remarks Remarques Bemerkungen	Question Question Frage		Arrival time / Temps d'arrivée / Ankunftszeit
					Answer / Réponse / Antwort
E02 *	7281/8438		What's the year of construction of the church? Quelle est l'année de construction de l'église? Wann wurde die Kirche erbaut?		⌚ :
E01	7118/8509	This is a MANDATORY waypoint. To check your time: if you pass this waypoint at 1 p.m. you are good in time ! Ceci est un point de passage OBLIGATOIRE . Pour vérifier votre horaire: si vous passez ce point à 13 heures , vous êtes bien dans le temps! Dieser Posten ist OBLIGATORISCH . Um eure Zeit zu checken: wenn ihr hier um 13 Uhr passiert, liegt ihr gut in der Zeit !	What's the house number of the castle? Quel est le nombre de maison du château ? Welche Hausnummer hat das Schloss?		⌚ :
D07 *	7157/8640		How many steps do you need to take to enter the tower? Combien de marches y a-t-il pour entrer dans la tour? Wieviele Treppenstufen sind es bis zum Turmeingang?		⌚ :

Waypoints Points de passage Posten	Coordinates Coordonnées Koordinaten	Remarks Remarques Bemerkungen	Question Question Frage	Arrival time / Temps d'arrivée / Ankunftszeit
				Answer / Réponse / Antwort
D05	7103/8766	<p>This is a MANDATORY waypoint. To check your time: if you pass this waypoint at 2.30 p.m. you are good in time ! Ceci est un point de passage OBLIGATOIRE. Pour vérifier votre horaire: si vous passez ce point à 14.30 heures, vous êtes bien dans le temps ! Dieser Posten ist OBLIGATORISCH. Um eure Zeit zu checken: wenn ihr hier um 14.30 Uhr passiert, liegt ihr gut in der Zeit !</p>	<p>Count the chain links. Compte les maillons de la chaîne. Zähle die Kettenglieder.</p> 	⌚ :
B18 *	7038/8961		<p>What's the name of the street? Quel est le nom de la rue? Wie lautet der Strassenname?</p> 	⌚ :
D01 **	7086/8947		<p>Which letter is written on the inner side of the window? Quelle lettre est écrite sur le côté intérieur de la fenêtre ? Welcher Buchstabe steht auf der Innenseite des Fensters?</p> 	⌚ :
D02 *	7225/8986		<p>With how many screws the back of the bench is fixed? Avec combien de visse le dos du banc est-il fixé ? Mit wievielen Schrauben ist der Bankrücken befestigt?</p> 	⌚ :

Waypoints Points de passage Posten	Coordinates Coordonnées Koordinaten	Remarks Remarques Bemerkungen	Question Question Frage	Arrival time / Temps d'arrivée / Ankunftszeit
				Answer / Réponse / Antwort
KUE	7301/8764	<p>Sleeping place. You MUST arrive at least at 7 p.m.</p> <p>Place pour passer la nuit. Vous devez y arriver AU PLUS TARD à 19.00 heures</p> <p>Schlafplatz. Ihr MÜSST spätestens um 19.00 Uhr dort sein</p>		⌚ :

Légende



Autoroute : Aire de service, de repos
Motorway : Service area, Resting area
Autobahn : Autobahnrastplatz, Rastplatz

Principale
Main road
Hauptstrasse

Secondaire
Secondary road
Nebenstrasse

N

N

N

N

N

N

N

C.R.

C.R.

C.R.

C.R.

C.R.

C.R.

C.R.

C.R.

C.R.

C.R.

C.R.

C.R.

C.R.

C.R.

C.R.

C.R.

C.R.

C.R.

C.R.

C.R.

C.R.

C.R.

C.R.

C.R.

C.R.

C.R.

C.R.

C.R.

C.R.

C.R.

C.R.

C.R.

C.R.

C.R.

C.R.

Route à deux chaussées séparées

Dual carriageway
Schnellverkehrsstrasse

Route entre 11 m et 10 m

Road between 11 m and 10 m
Strasse zwischen 11 m und 10 m

Route entre 7,5 m et 6,5 m

Road between 7,5 m and 6,5 m
Strasse zwischen 7,5 m und 6,5 m

Route entre 5,5 m et 4,5 m

Road between 5,5 m and 4,5 m
Strasse zwischen 5,5 m und 4,5 m

Chemin Repris - Chemin non classé

Road - Country road
Strasse - Hauptweg

Chemin

Track
Nebenweg

Sentier

Footpath
Fussweg

Allee

Path
Allee

Allee

Allee

Allee

Allee

Allee

Allee

Allee

Allee

Allee

Allee

Allee

Allee

Allee

Allee

Allee

Allee

Allee

Allee

Allee

Allee

Allee

Allee

Allee

Allee

Allee

Allee

Allee

Allee

Allee

Allee

Allee

Allee

Allee

Allee

Allee

Allee

Allee

Allee

Allee

Allee

Allee

Allee

Allee

Allee

Ligne électrique (plus de 65 KV) - Pylône

Electricity transmission line (more than 65 KV) - Pylon

Hochspannungsleitung (ab 65 KV) - Mast

Conduite

Pipe
Leitung

Limite d'État avec bornes

State boundary with markers
Staatsgrenze mit Grenzsteinen

Limite de commune - Limite de section de commune

Commune boundary - Commune-section boundary
Gemeindegrenze - Sektionsgrenze

Bâtiment ordinaire

Building
Gebäude

Serre et verrière - Cabane - Ruines

Glasshouse - Shed - Ruins
Gewächshaus - Schuppen - Ruinen

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

Type d'activité : Agricole (1) - Industrielle (2)

Publique (3) - Commerciale (4)

Kind of activity : Agricultural (1) - Industrial (2)

Public (3) - Commercial (4)

Art der Tätigkeit : Landwirtschaftlich (1) - Industriell (2)

Öffentlich (3) - Wirtschaftlich (4)

Cheminée - Point géodésique

Chimney - Triangulation point
Schornstein - Trigonometrischer Punkt

Entrée d'excavation souterraine - Barrière

Entrance of underground excavation - Barrier
Stolleneingang - Schranke

Construction technique - Éolienne - Réservoir d'hydrocarbure

Technical building - Wind turbine - Oil storage tank
Technisches Bauwerk - Windrad - Ölbehälter

Édifice religieux - Synagogue

Religious building - Synagogue
Religiöses Gebäude - Synagoge

Oratoire, Chapelle - Cimetière chrétien ou militaire

Oratory, Chapel - Christian or military cemetery
Jewish cemetery - Monument
Kapelle - Christlicher- oder Militärfriedhof
Jüdischer Friedhof - Denkmal

Terrain de football - Camping - Terrain de tennis

Football field - Camping - Tennis
Fussballfeld - Campingplatz - Tennisplatz

Mairie - Établissement hospitalier

Town Hall - Hospital
Rathaus - Krankenhaus

Limite de culture

Cultivation boundary
Nutzungsartengrenze

Mur

Wall
Mauer

Clôture

Fence
Zaun

Haie, rangée d'arbres

Hedge, row of trees
Hecke, Baumreihen

Ruisseau - Rivière

Brook - River
Bach - Fluss

Cours d'eau bordé d'arbres

Stream lined with trees
Wasserlauf mit Bäumen gesäumt

Cours d'eau temporaire

Intermittent stream
Zeitweise wasserführender Bach

Étang - Bassin

Pond - Basin
Weiher - Becken

Réservoir - Château d'eau - Source, Fontaine - Station de pompage

Water-tank - Water-tower - Spring, Fountain - Pumping plant
Wasserbehälter - Wasserturm - Quelle, Springbrunnen - Pumpstation

Barrage

Dam
Wehr, Staudamm

Écluse - Quai

Lock - Quay
Schleuse - Kai

Pont - Passerelle

Bridge - Footbridge
Brücke - Fussgängerbrücke

Courbe de niveau - Dépression

Contours - Depression
Höhenlinie - Senkung

Conifères

Coniferous
Nadelwald

Feuillus

Wood
Laubwald

Broussailles

Brushwood
Gebüsch

Vignes

Vines
Weinbau

Verger

Orchard
Obstanbau

Conifères

Coniferous
Nadelwald

Feuillus

Wood
Laubwald

Broussailles

Brushwood
Gebüsch

Vignes

Vines
Weinbau

Verger

Orchard
Obstanbau

Conifères

Coniferous
Nadelwald

Feuillus

Wood
Laubwald

Broussailles

Brushwood
Gebüsch

Vignes

Vines
Weinbau

Verger

Orchard
Obstanbau

Conifères

Coniferous
Nadelwald

Feuillus

Wood
Laubwald



Luxembourg, le 12 AVR. 2017

Lëtzebuurger Guiden a Scouten
Monsieur Claude Watgen
25c, rue d'Itzig
L-5231 SANDWEILER

N/Réf.: 87915 CG/nb

Monsieur,

En réponse à votre requête du 24 janvier 2017 par laquelle vous sollicitez l'autorisation pour l'organisation d'un camp scout sur les territoires des communes de CLERVAUX, de MERSCH, de NOMMERN, de BERDORF, de JUNGLINSTER, de BOEVANGE/ATTERT, de NIEDERANVEN, de DUDELANGE et d'ESCH-SUR-SÛRE, j'ai l'honneur de vous informer qu'en vertu de la loi modifiée du 19 janvier 2004 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles, je vous accorde l'autorisation sollicitée aux conditions suivantes:

1. La manifestation se déroulera sur les territoires des communes de CLERVAUX, de MERSCH, de NOMMERN, de BERDORF, de JUNGLINSTER, de BOEVANGE/ATTERT, de NIEDERANVEN, de DUDELANGE et d'ESCH-SUR-SÛRE, conformément à la demande.
2. Les participants suivront les chemins et sentiers existants (balisés).
3. Aucune construction fixe ou mobile ne sera mise en place.
4. L'enfoncement de clous ou similaire dans les arbres et l'application de toute peinture ou de griffes sont interdits.
5. Les bandes, pancartes, affiches, enseignes, panneaux de direction ainsi que les déchets et immondices seront enlevés et les lieux seront remis dans leur état initial par vos soins au plus tard le jour qui suivra la manifestation.
6. Les organisateurs prendront toutes les mesures nécessaires pour éviter toute pollution du sol.
7. Les plantes et les animaux ainsi que leurs biotopes sont à respecter. Il est interdit d'abattre et de mutiler des arbres ou arbustes, ou de faire du bruit excessif susceptible de déranger les animaux sauvages.
8. Les chiens seront tenus en laisse.
9. Il est interdit de faire du feu à moins qu'il ne s'agisse d'une place de feu aménagée et que les préposés de la nature et des forêts en aient donné leur accord.
10. L'organisateur sera responsable de tous les dégâts causés sur les lieux de campement.
11. En forêt, l'usage d'engins automobiles est uniquement autorisé sur les voies publiques goudronnées.
12. L'Etat décline toute responsabilité pour la réparation d'éventuels accidents survenus sur les lieux de campement.

13. Durant la rencontre, il sera mis en place des toilettes chimiques en nombre suffisant. Toutes les eaux usées des toilettes chimiques seront recueillies dans une citerne étanche, dépourvue d'un trop-plein. La citerne pré mentionnée sera vidangée en cas de nécessité et au plus tard après la rencontre par une entreprise autorisée à cet effet.

14. Les produits chimiques utilisés dans les toilettes ne devront pas contenir des substances difficilement biodégradables telles que le formaldéhyde ou des détergents cationiques à base d'ammonium.

15. Les participants seront avertis que les chemins et sentiers empruntés ne sont pas barrés pour le public et qu'ainsi les autres utilisateurs de la forêt doivent être respectés.

16. En cas de contrôle, l'organisateur devra être à même de présenter la présente autorisation, respectivement une copie.

17. Les préposés de la nature et des forêts territorialement compétents seront avertis avant la manifestation et toutes les instructions que les préposés de la nature et des forêts se verront obligés de donner afin que la protection de l'environnement naturel soit assurée seront poursuivies.

Il incombe à l'organisateur de la manifestation de s'assurer de la praticabilité et de la sécurité du tracé emprunté, notamment eu égard à la pratique de la chasse, aux travaux forestiers, aux travaux d'infrastructures, etc.

Il est également recommandé à l'organisateur de contracter une assurance RC garantissant la responsabilité civile des propriétaires fonciers par application des articles 1382 – 1386 du Code Civil.

Le présent accord ne vaut que pour la manifestation se déroulant entre le 20 juillet 2017 et le 26 juillet 2017 et ne crée aucun droit à faire valoir ultérieurement.

La présente vous est accordée sans préjudice d'autres autorisations éventuellement requises, notamment celle des propriétaires fonciers des terrains privés ou communaux qui seront traversés pour autant qu'il ne s'agisse pas de sentiers marqués officiellement.

Contre la présente décision, un recours peut être interjeté auprès du Tribunal Administratif statuant comme juge du fond. Ce recours doit être introduit sous peine de déchéance dans un délai de 3 mois à partir de la notification de la présente décision par requête signée d'un avocat à la Cour.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments très distingués.

Pour la Ministre de l'Environnement

Mike Wagner
Premier Conseiller de Gouvernement

Copies pour information :

- Arrondissement Nord, Sud, Centre-Est, Centre-Ouest et Est
- Communes de Clervaux, de Mersch, de Nommern, de Berdorf, de Junglinster, de Boevange/Attert, de Niederanven, de Dudelange et d'Esch-sur-Sûre



stay together
restez en groupe
bleibt in der Gruppe



Do not leave anyone behind alone
N'abandonnez personne
Lasst Niemanden alleine zurück

Respect traffic laws
Respectez le code de la route
Befolgt die Strassenverkehrsordnung



no hitch hiking
pas d'autostop
kein Autostop

Stay on the path
Restez sur les chemins
Bleibt auf den Wegen

Do not take shortcuts through the terrain
Ne prenez pas de raccourci à travers le terrain
Nehmt keine Abkürzung quer durch das Gelände

min 1.5l water per day



Beware of abyss
Attention aux gouffres
Vorsicht vor Abgründen



Do not climb on rocks
Ne grimpez pas sur les falaises
Nicht auf Felsen klettern



Use fireplaces
Utilisez que des places de feu aménagées
Benutzt ausgebaute Feuerstellen

Do not light a fire except at the overnight stay
Pas de feu en dehors du lieu de campement
Kein Feuer ausser am Übernachtungsplatz

